

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 1646 del 19/06/2024

Traduzione in mòcheno

S ist kemmen inngabichen ka Persn der nai sitz van Silber Plòtz

[Mòcheno] S ist kemmen vourstellt en vraità nomitto der nai sitz van Silber Plòtz ka Persn. S hòt toalganommen der assessor en de tsunthait Mario Tonina, de viareren van integrazion sozial ont tsunthait Elena Bravi ont der viarer van distretto est Enrico Nava as hòt vourstellt de provinzal bèrk ver de tsunthait, Andrea Fontanari, Elisabetta Wolf ont Francesca Carneri as sai' der president, de assessor en de zòmmlpolitik ont de vourstea'nerern van sozial dinst va de Tolgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol ont nou de Elisa Bortolamedi assessor en de zòmmlpolitik va de Gamoas' va Persn. Iaz de lait va de hoa Valzegu' hom an nain punkt bou as de meing se pavrong de eltern lait ont de sai'na familie bou as de meing kemmen galisnt, kriang nochrictn ont asou kennen verpessern s lem.

Der nai sitz van Silber Plòtz ist en San Pietro stros ka Persn en unter stock van toal ex-drauschaung, pahalter va de Tsunthaitbèrk ont sitzt van tsunthait distretto est. Der plòtz ist kemmen va bea'ne vernaiert ont s sai' kemmen spendiart ungefèr vifzentausnt euro ont der ist kemmen vertschinst umansist en de Toalgamoaschòft Hoa Valzegu' ont Bersntol. Der dinst ist offet van ma'ta finz en pfinsta va um naina finz um oa'dleva en de vria; der vraità mu' men telefoniarn va um naina finz um oa'dleva en de vria en numer 0461 519660.

«Ver za versichern s guat plaim van sistem welfare - hòt se tsòk de viareren van integrazion sozial-tsunthait va de provinzal bèrk ver de tsunthait dinst **Elena Bravi** - ist runt bichte hèlven de eltern lait za lònge se schaug, za bider guat plaim, za kemmen rècht òlt ont verstea' pahenn de neat ver za kennen guat plaim en lem as men nou vour hòt. En dou vurm de reform van Welfare ver de eltern lait u'ganommen pet en provinzal gasetzt 14/2017 hòt gem en de Tolgamoaschòft ont en de Gamoas' va Trea't ont va Rovereto de naiòrbet za vongen u' der doi nai iberschauer plòtz as hoast se Silber Plòtz, ver za versichern a guata zòmòrbet zbischn de dinstn as nemmen drinn vil òrbetn abia: u'nemmen, lisnen, hèlven de nètzn zbischn de sozial-hilf ont de sozial- tsunthait ont, zan leistn schatzn de neat ont nemmen u' de eltern lait».

«Zbischn de nutz n van doi nai sitz van Silber Plòtz ist der sèll van Hauskuriarn as kimm zòmngahenk pet de òrbetn van tirl ver za kennen de neat ont asou hèlven de eltern lait as mear noat hom za kemmen gaholven asou za meing mòchen u'vongen de dinstn. Ber sai' sicher as de integrazion sozial-tsunthait geat turch de u'lear van sòchen as men kennt ober as miasn kemmen toalt durch de toalplatz» derklort der Viarer van distretto Est **Enrico Nava**.

«Der Silber Plòtz ist an lòntriberschauer van eltern lait as mear abia 65 jor hom, aukemmgaleik gèltsgott en de reform van welfare van eltern lait. Bou as der dinst schoa' u'pfònk ist der hòt gem rèchta nutz n - ist sèll as hòt tsòk der assessor en de tsunthait ont sozial politik **Mario Tonina** -. S ist an guatn paispil as de lòntschòftpolitik meing enkeing gea' en de bèlt as òlbe mear òlt kimm ont bou as òlbe minder kinder augea'. De zòmòrbet zbischn de mearer zòmmspiller ont s guat sai' za u'nemmen de zeil van lait as bècksln sai' bichtega elementn ver za paun au a gamoaschòft as mear zuanimmp ont as noschauk en de neat van eltern lait. Ver dòs de amministrator miasn guat sai' za stelln vour ont envire trong rèchta projektn as schaug en de zukunft ont as mòchen pesser stea' de lait». De assessor en de sai'na padonken ver za hom

augatu' s doi tirl ka Persn, hòt gèltsgott tsòk en òlla de sèlln as nogaòrbetet hom en de doi projekt bou as toalganommen vil lait ont dinstn, bavai s bart ompòrt gem en de neat van eltern lait as sechen barn a stòrcha nèt看 rècht regiart.

Vroa der president va de Tolgamoas'chèft Hoa Valzegu' ont Bersntol **Andrea Fontanari** aa, der padonkse pet òlla de sèlln as nogaòrbetet hom ver en doi projekt ont der unterstraicht: «De inser Tolgamoas'chèft nimmp gearn u' de moglechkait za sai' zòmm pet de provinzal bèrk ver de zunthait ont de insertn Gamoas'n ver za hèlven, envire ziachen ont versterchern de dinstn as noat sai' en de eltern lait. Abia amministratòrn ber miasn vinnen de neat ont de virn ver za gem a greasera moglechkait va lem en tsunthait en de insertn stòttkear. Ber denken as der projekt Silber Plòtz Hoa Valzegu' ont Bersntol an u' vong sai' mu van an nain vurm za tea' pet de eltern lait.

I hoff as der u'vòng van doi dinst sai' mu an konkret paispil ver za tea' au an aktivn lokalnèt看, asou za meing òrbetn pet de gamoas'amministratòrn en an vurm za vinnen zòmm de riven van paitroger ver en zòmmlem ont za tea' asou au naia integriartn ont oa'ne modeln.»

Der doi dinst mu praucht kemmen va òlla de lait va de Tolgamoas'chèft Hoa Valzegu' ont Bersntol - sok **Elisabetta Wolf**, assessor en de zòmmlempolitik va de Tolgamoas'chèft - ont men lont inn za nemmen kontakt ont za vinnen de ompòrtn turch en doi nai u' nemmenpunkt. Ber sai' stolz za hom sinergi zbischn de tsunthaitdinstn ont van zòmmlem, asou za gem klora, oa'vòchega ont oa'nega ompòrtn, as laichter gem barn en de familie ont en de òltn lait s kennen ont s drinnges' en de dinst.

Elisa Bortolamedi, assessor en de zòmmlempolitik va de Gamoas' va Persn hòt pet vrait tsòk: “Der doi nai plòtz as geat za vergreasern s nèt看 van dinstn as steat en de inser stòtt, ber sai' vroa as men gip der richtege bèrt ont as men en hòltet en de politik ver de òltn lait, ver de caregiver ont en de sai'na familie asou za òrbetn zòmm pet òlla de figurn van lònnt ont za versterchern de zòmmlem-tsunthait integrazion zbischn de dinstn ont s lònnt. Ber denken as ver de stòtt va Persn ont ver en gònze lònnt va de Hoa Valzegu' s doi dinst ist a bèrttega sòch as geat en de richtung za versterchern de dinger za tea' ver en vergreaser va de gamoas'chèft as kònnt se aunemmen de lait as schbeicher sai'.

Francesca Carneri, vourstea'nerern van sozial dinst va de Tolgamoas'chèft Hoa Valzegu' ont Bersntol hòt unterstrichen de bichtekait van Silber Plòtz abia plunder ver za nemmen au de neat van lònnt. “De datn as men auganomemn hòt - sok Carneri - lònng sechen as de vrogn van stòttkear sai' nèt lai ver za hèlven en laib van lait, ober ver za gem an plòtz bou za vinnen se ont za plaim nèt aloa' aa. Der Silber Plòtz ist en doi sinn an bichtegen plunder za sòmmeln ont ver za gem an schiab keing naia projekt as schaug en de dignitet, en de autonomi, en protagonismus, en de zòmmleminnem, en aktiv elterkemmen ont en voursechen de schbeiregkaitn van eltern lait ont va de familia as steat en no.

Service video ont vrogn gamòcht van Druckomt

<https://www.youtube.com/watch?v=kIOdw0mUW-4&t=1s>

Assessor Tonina

<https://www.youtube.com/watch?v=Zkjz0e1RPLE>

Dott. Nava

https://www.youtube.com/watch?v=_JxDuD2rZjs

President Fontanari

<https://www.youtube.com/watch?v=bP9pPFT4rxg>

Gamoas'assessorer Bortolamedi

<https://www.youtube.com/watch?v=esmcI0AjqDY>

Tolgamoas'chèftassessor Wolf

<https://www.youtube.com/watch?v=jKDI8nm2yhM>

Nimm aro der service video kan doi [link](#)

Ibersetz gamòcht van Sprochtirl va de Tolgamoaschöft Hoa Valzegu' ont Bersntol

(cdt)